

18 സിക്കന്ദർ കൗമാവിൽ ലഭിച്ച മുരുക്ക നി വത്തിപ്പൂർ ദോഷങ്ങൾ എന്ന പറവിൻ. ഐ വരമ്പാം; ഏന്തോ ബഹ്യന്മാരെ കാരണക്കാർവിൻ. തുപ നിശ്ചയാട്ട കുട ഇരിക്കുമ്പാക്കട.

THE FIRST EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE TO THE
THESSALONIANS

അരച്ചും സ്ഥലനായ വേണ്ടലാസ്

തെസ്സലൊനിക്കുട്ട് എഴുതിയ കമ്മാം ലേവനം

ମ୍ର. ଆରମ୍ଭ୍ୟାଳ୍ୟଂ

2 வைஷ்ணவ பூத்துறைக் கிழவை
நூற்றுக்கணக்கான கிழவைக் கிழவைக் கிழவை

3 எந்த வேலயும் ஒன்றும்பூத்துறை நஞ்
கட கந்துவாய வேறுகுதிடுவினங்களி
சுக்கி புதுஃபாதை சமிர்தாயும் ஹடவி
நாத நஞ்சாக வெவ்வேறு பிரதாவுமாயவ

ஸ். அவைகள் கிழவை மகைபொறுதி 7
பூம் அவையிலும் விஶேஸ்வகூனவக்கு ஏ
லூவக்கும் ஹதுக்காயின்கீர்ண். கிழவைக் கிழவைக் 8
அக்காந்தினா கந்துவாயாக வழகா
ஒழுங்கிசூன்று மகைபொறுதி பூம் அவை
யிலும் ஹதுமஸ், ஏஸ்வாமும் கிழவை

அதிர்ப்பால் நினம் விழுவதைத் தி
டு வைவத்திக்கலேசு ஏற்பாடு நினை
வா ஏனால் அவர் தன் பாதுகா.

2. அப்புரை.

- புதையால்நோடு,** சூப்பால் நிலைத் தா
ங்கால் வாறு பூங்மலையில் ஏற்பா
2 நினம் தனை அவிஷூநவைபூ. நிந
ம் அவிஷூநவை ஸாப்பா மிலிப்பி
யிக்கவெது கண்ணும் அப்பாவாவும் அவர்
வே பூர்சு வளிய ஹோராட்டுத்தால் வை
வத்தினால் ஸுவிட்சைய் நிலைத் தா பு
ஸாப்புந் ஸாப்பால் வைவத்தில்
3 வெய்துபூர்த்திகளை. ஸாப்பால் புதைய
யான அவையுத்தினிக்கொ அதோவிய
யிக்கிகளை பூங்மலைத்தால்தாய் வாறு
4 பு. அவைக் கூவிட்சையும் காலத்திலே
கைகிகளை வைவத்தினை கொல்லுக
ாவராயி தெழிண்ணது பொவை ஸாப்பா
மாற்றுவெற்று ஸாப்பால் புதைய
யான செழுங்கு வைவத்தை காட்டு புஸா
5 சிழிசுகைஞ் ஸாஸாவிக்கொன்று. நிந
ம் அவிஷூநவை ஸாப்பா கறிக்கலூ
நுவென்றியை சூப்பாத்தினின்ற உபு
யை முதல் (புதையாத்திர்திபு); வைவம் ஸு
6 க்கி. திரிசுவின்ற அப்புநூலால்கள்
ஏன் அவையுமை வகைத்தால்தாயினி
பூந் கழிவுள்ளாயிடும் அவ்வால் மாற்று
நீட்டு, நினைத்தால்கள்க் காட்டுவதாக
7 காட்ட ஆன அப்புக்கிழிபு; கை அ^ம
ம் தெள்ள கண்ணால்கி பொருட்டுபொவை
ஸாப்பா நிலைத் தாயில் தாட்டுவை
8 ஜுவரியிகளை. ஜு அவை ஸாப்பா நிந
ம் கைத் தாம்பித்துகைஞ் நினைக்கு
நாற்றலூ, நினம் ஸாப்பாக புதைய
ால் ஸாப்பால் புதையால்குடுத வெது

தையால் கைக்குமாயிகளை. ஸாப்பா 9
நெஜர, சூப்பால் அலைபாவாவும் புதை
ஸாபும் நினம் கூக்குமாயிக்கூ; நின
கிள் அருக்கு காலமாயினாரிக்குத் தை
வெது ஸாப்பா ஸாபும் வைவு வைவ செ
யூக்காஞ் நினைத்திர்து வைவத்தின்ற
ஞுவிக்கைபும் புஸாகிது. விஸப்பி 10
களை நினைத் தாயில் ஸாப்பா ஏற்ற
வெவிதுறை நீதியை அனிதீநாயும்
நடான ஏனாதினை நினைத் தாவும்
ஸாக்கி. தெள்ள அஸ்துதிகளை மஹதை 11
அதிராம் நினைக்கு விழிக்கொ வைவத்தி
ந தொற்றுதயி நடபூந் தையென்று
ஸாப்பா நினைத் தாக்காத்தைகளை ந 12
பூந் மக்கை ஏனாதுபொவை புதையை
புதிதும் குதூக்குப்பிதும் ஸாக்கும் பா
ஞூத்தையை ஏன் நினம் கைக்குக் கூ
யாக்கூபூ.

ஸாப்பா புஸாகிது வைவவைகள் 13
நினம் கேட்டு, மங்குதெள்ள வயாமாயிக்கு
பூ ஸாக்குக் கைக்காது பொவை வை
வைவகாமாயிடு தைன கைக்கூங்களினி
நால் ஸாப்பா வைவத்தை தாபிடாதத
நூதிக்கொ; விஸப்பிக்கொ நினைத்
நூது பூபரித்துகைஞ்சிக்கொ. ந 14
அவையால்நோடு, வைப்புத்தில் திரிசுவ
துவியுது வைவசுடக்குக் கினம் அ^ம
ஏகாரிக்கூடுதயின்றை. அவர் செறு
கூதல் அவைக்கிதுது தைன நினைத்
ஸ்தாத்திக்காரல் அவைக்கிழுவதூ.
வைறுக்கு கண்ணவை வேடுவிடுவாயும் 15
ஸபாத்துப்பாவகைங்களியும் கொள்ளவை
ஸாப்பாகு கூக்குமாய்வைகள் வைவ
தை புஸாவிழிக்கைத்தைவான் ஸக்கமா
க்குக்கு விதையிக்கூடு ஜாகிக்கு கக்கி 16
கைப்புநெங்கின்றையி ஸாப்பா அவைராடு
புஸாகிக்கொது விபக்காவை அதுக

- என; அவைகள் எவர் தண்டதெட பாப
என்கை ஏழைப்பாரும் ஒழிக்கேன. என்னால்
எலவத்துயோ அவதெடதெல் முழுது
வாயிர்க்கேன.
- 17 ஸதீராபாரங்கள், என்று அப்புக்கார
நெற்கை யூபாவகைள்ளை, முமகாகாஞ்
நினைகை விடுபிரிவின்கீழ் வெறுகாங்கூ
வோட நின்டதெட முவக காளங்க கூர
18 மும அயிகங் குமிதீ. அநுகாகாஞ்
நின்டதெட அநுகாகாஞ் வகவாங் என்க,
விழைகூக் கொவலாவாய சூங், காங்
ராஞ் ப்ராவும் விசாரிதீ; என்னால்
19 ஸாதாங் என்கை தட்டு. நஞ்செட
கத்தாவாய வேறுவிசீர்க் கூபாகை அந
வகந்து ப்ரதுக்கத்தில் என்டதெட அது
ஶாதை ஸாதாக்கமோ (புசைஸுகிரீட
ஓ) அதுங் குறுக்கா? நின்டதெட முலுதை?
20 என்டதெட மதப்பவும் ஸாதாக்கவும்
நின்கு தகை.

ஒ. அறவுப்பாய்.

- அதுக்கைக் கூவிதீக்குடாண்கீழ் என்க
அநுமானவில் தரிதீ ஹரிக்களைவிப
2 காலும் வேங்கிலூ ஏனாவைதூ ஹா
கத்துப்பைதில் அதுகை கூப்பிதீப்பாகாதிரி
கேள்களினா நின்கை ஸிரப்புதீதுவா
எல் நின்டதெட விஶபாஸங் ஸாவுவிதீ
நின்கை புதுவுயிதீப்பாகாதிரி கை
நூடா ஸாவுவாரால் குதீவிசீர்க் கூவி
கேக்காவுக்களையில் கைவதின்கை
குதூயக்களைய திவைமையையிலை
3 எனதூ, கூலும் ஸாகவிப்பார் காங் நி
யமிக்கவைப்பிரிக்கேன ஏனா நின்கு த
4 கை அரியைவகேப்பா. காங் கத்துமலை
வித்தைவியங் ஏனா என்க நின்டதீ
துக்குட ஹாக்கப்பார் முழுக்குடி பாளு
குதீக்க; அநுப்பார் தகை ஸாகவிதீ ஏ
- எ நின்கு அரியை. ஹதுகிமிதை எ
வுக்கை கூக் கூவிதீக்குடாண்கீழ் பாரி
கூக்கு நின்கை பாரிக்கீதீப்பா என்க
தீட ப்ருயதை வெடுதெயாதீப்பாதை
ஏனா வெப்புக் கைந் நின்டதெட விஶபா
ஈத்தின்கை வெப்புத அரியைக்கதினா
அதுகைதூ. ஹப்பாமூ, திவைமையை 6
எல் நின்டதெட அநுக்கள்கினா வாங் நி
நைக்கை விஶபாஸநைதையும் கூவுமைதை
ஏங் பாரியூம் என்கை காளங்க வாணிக்கைந்தை
வாணிக்கைந்தை வாண்கிதீக்காஞ் என்கை
கைக்கிதீ நின்குகை ஏழைப்பாரும் காஜ
காம் உங் ஏனாம் என்கைக்குடுப்பத்தை
எ அரியைதீ காரளாதைங், ஸதீரா 7
மதவாக்க, என்டதெட ஸகங்கத்திலும்
ஸகங்கத்திலும் நின்டதெட விஶபாஸங்கை
துயாயி என்கு நின்கைக்கரிதீ அது
ஸாஸங் ப்ராவிதீ. நின்கு கத்தாயில் 8
நிலாக்கீர்க் கூவா அரியை என்கை
விளை ஜீவிக்கேன. நஞ்செட வெப்ப
தின்கை ஸாகியிலை நின்கைதைதூ
ஜீ என்கை ஸாக்காக்கைந் ஸகங்க
தைக்காக்கதினாம் தகைதையி கைப்பதினா
ஏவதை கூபு தும் செப்புங் என்கைக்க
கூவியும்? ஹனி நின்டதெட முவக காங் 10
எல் நின்டதெட விஶபாஸநைதின்கை கரவு
திப்பாக்கமாயி என்கு ராவும் பக்கம் வக
ரெ தைப்புத்தைநெட ப்ராத்திதீப்பைக்கை
நஞ்செட வைப்பும் பிரதாவுமாயவை 11
நஞ்செட கத்தாவாய வேறுபும் என்கு
நின்டதெட அநுகாகா வகவாங் வகவாங் எ 12
பைக்கை நின்கைக்குடுக்கை கூவுமா வல்பிகை
நாதுப்பைலை கத்தாவு நின்குகை தகை
மும ஏலுவகேருக்குடுக்கை கூவுமா வல்பிதீ
கவிதீமாக்கக்கையும் ஹபாக நஞ்செட 13

கத்தாவய செல்ல தெள்ள ஸகலயிட்டு
ஸஹாரையி டக்க முறை குத்தவிக்
நஞ்செ வெவடு பிதாவுமாயவெள்ள
ஒப்பாக விடுவீகரளாதின் கானிழு
ராயி வெதிவூதுமயேஷு நாமாதீர யீ
வெவைகீ எய்ரபூதாதுக்கும் செழு
மாருக்க.

ஸ. பாரதீயாய்.

தீவிக் ஸதவாசங்கார, வைவடு
ஸால உதிபூஶாகமயேஷு நினை யீ
வெவை நாட்களை ஏற்க வெப்பாக்கு
முகிதுது வெப்பை - நினை நாட்களை
வெப்பை தெள - கூனிழு அயிகை வ
ப்பிதுவாரங்களின வெப்பை கத்தாவய
செல்லவின்ற நாமதான் நினைக்கு

2 நோபக்கிது புதுவையிட்டினை. சை
பை கத்தாவய செல்லவின்ற அது வை
யாக கூட குப்பாகதை தெள ஏற்க
3 நினை கூனிழுவைதே, வைவதனி
வெள கூடுதலை நினைக்கு தூதிகரளை
தெள. நினை கூட்டது விடுவீசிணு

4 காட்டங்களை வெவ்வை அரியான
ஆசிக்கூடுதேபை காமவிகாரதிலதே,

5 விடுவீகரளாதினிழு கான்தாயும் தா
நாவெள யாருவன ஓட்டிகொலைடு.

6 ஹா காஷ்டினிக் காருகம் காந்திதுகிவை
ஸதவாசங்க வாகிவை அக்குது; சை
பை நினைக்கு ஒப்பு பரவை

7 வெப்பை ஹா வகைக் குக்கும் பூரி.

காரம் செழுவாயங் கத்தாவதே, வை

மீ நைச் சூதுவீக்கை விடுவீக

8 நைதானினக்கு விடித்து. அதுகாக
துதிக்கிள்காங்காயங் மக்குரை அப்ப,
தெள்ள பரிதூல்யாதாயின நினைக்
தெளை வெவ்வைதை தெள துதிக்கிள்
காங்க.

ஸதவாசங்குதிவைகளிது நினை 9
சை ஏழதுவை அதுவழுமிழு; அதேரு
நீங் தூதிவிட்டுக் கினை வெவ்வைகள்
உபாபால (தூதித்தப்பாத) மக்களை 10
நூலிக் கூடுதுக்கு ஸதவாசங்காராக
குக்கும் காப்பை காருவிதும் தொகை
வெதுபு. ஏற்காக ஸதவாசங்காராக, அ
திக்கினை அயிக்காயிடுவிதுவை
எங் ஏற்காக புதுதுக்கு வெக்கட மத்துமை 11
அ நாப்பால் கானினங் தூதிலிரிப்பு
ஏ வெளி வெப்பை நினைக்கு அது 12
ஈாவித்துதேவை அந்தப்பிப்பாபால்
பைக்காது கொக்குவால் பைக்காக
கொக்கு வெப்பை வெதுபால் அங்கிமான தோ
கெளை ஏற்காக நினைக்கு பூதுவையி
ப்பிக்கை.

ஸதவாசங்கார, நினை பூருால 13
யிப்பாத மாடுக்கு வரதப்பால சீவிக்கா
திரிக்கைகள்தின நிப்பகூத்துவாகர
கூடுது கானிவிப்பாளிக்கைது ஏற்கு சை
பை அதுபாரிக்கை. செல்ல மறிக்கு 14
பிடிவித்துதெல்லையும் செழு ஏற்கு நை
விசெப்பிக்கை வகைக் காப்பை தெளை
வெப்பை நிலக்காங்காயங் வெதுதுவை
நை அவுக்காடுகுட வக்குமு. கத்தா 15
வின்ற பூருக்குவை சீவுகைாக
ஒக்கிள்காங்காயங் நிப்பகூத்துவாக
கூடுதுக்கை ஏற்கு வெப்பை கத்தாவின்ற
வக்கானாக நினைக்கு பாருகை.

கத்தாவு தை சாந்திராபாத்தைக் கு 16
யாந்து வெள்ள செபுக்காங்கு வெவ்வை
வெள் காப்புக்காங்குட பைத்தினிக்
கின ஹாக்கிவைக்கும் குந்துவிக் மறி
உவர் முவை ஹாக்குக்காங்கும் செ
ஷு. பினை சீவுகைாக ஒக்கிள்கை 17
நை அவுக்காட குமிது அதுகாசுதின்
கத்தாவின ஏதிகாப்பாங் மத்துவைக்கில்

- 18 എടുക്കിപ്പെട്ടു; ഇങ്ങനെ നാ എഴുപ്പുമുണ്ട്
കന്താവിദഗ്ദ്ധനാട്ടക്കുടും ഇരിക്കം. ഇം വച്ച
നാജൈലുക്കാണട അംഗ്രോസ്യും അതുപെടി
പ്രിയകരാണവിന്.

③. അരബ്യാധ.

- സംഖ്യാഭരണങ്ങൾ, കാഖാദകളും സമയം
പാരാളിയും കുറിച്ച നിജങ്ങളും തിരിയിൽക്കി

2 പ്രാം ആവശ്യമില്ല. കൂടുന്ന രാത്രിയിൽ
വരുമ്പോലെ കത്താവിക്കീർണ്ണ നാൽ വരുന്ന
എന്ന നിജകൾ തന്നെ നന്ദാവി അറിയു

3 നാവഴപ്പാ. അവൻ സമാധാനമന്നും നി
ഡയരിഞ്ഞു പറയുമ്പോൾ ഗ്രിനിസൈ പ്ര
സവദേവന വരുമ്പോലെ അവക്ക് ചെ
ട്ടുന്ന നാശം വന്നാണവിക്കം; അവക്ക്

4 എതരിവിയുംവരുത്തുമ്പാ. എന്നാൽ സ
ദേഹരംഡാര, അതു നാൽ കൂടുന്ന എന്ന
പോലെ നിജങ്ങളും പിടിപ്പാൻ നിജകൾ

5 ഇരുക്കിയുംവരല്ല; നിജകൾ എല്ലാവരം
വെളിച്ചതിന്റെ മക്കളും പക്കഡിന്റെ
മക്കളും അതുകൂണ; നാം രാത്രിക്കം ഇരുളി

6 നാട്ടുക്കുംവരല്ല. അതുകയാൽ നാം ഒക്കെയും
ഇല്ലവരുപ്പാലെ ഉറപ്പാതെ ഉണ്ടാനും

7 സുരഖ്യാഭാഗ്യവിരിക്കു. ഉറ്റമുന്നന്വൻ
രാത്രിയിൽ ഉറ്റുന്നുണ്ട്; മല്ലപ്പിക്കുന്നവൻ

8 രാത്രിയിൽ മല്ലപ്പിക്കുന്നു. നാഞ്ചി പ
കലിനാളുംവരാകയാൽ വിശ്വാസവും
അസ്ഥിവും എന്ന കവചവും ശിരസ്സു
മായി രക്ഷയുടെ പ്രത്യാശയും ധരിച്ച

9 കൊഞ്ച സുരഖ്യാഭാഗ്യവിരിക്കു. ചെമ്പം

10 നാമെ കോപത്തിനില്ലു, നാം ഉണ്ടാന്നി
അന്നാലും ഉറങ്കിയാലും തിന്നാട്ടുടെ
ജീവിക്കണംതെനിന്നാം നാട്ടുക്കുംവേണ്ടി
മരിച്ച നാമുടെ കത്താവായ വേദ്ധക്കിസ്തുളം
രക്ഷയെ പ്രാപിപ്പാനുതു നിയന്ത്രിച്ചിരി

11 കുന്നതു. അതുകയാൽ നിജകൾ ചെയ്യു
വരുന്നതുപോലെ അന്നേന്നും പ്രദിവ്വ

யിളിച്ചു തന്നിൽ അത്രമികവല്ല വരുത്തിയും പോരുവിന്.

- ஸங்கீர்ணமாக, நினைவுச் சூடுகளில் 12
அலுப்பாகிகளை கற்றாயில் நினைவை
ஏற்கின்ற பிழவையிழப்பிகளை வெழுன
வரை அரிசை அவ்வகை வேலானி 13
மிகும் ஏற்றவும் ஸ்ரீமத்தோநக பிமாரி
கேள்ளம் ஏனும் நினைவேஷாக அவேசக்கிளை
ஈ. தமிழில் ஸமயாகமயிரிழப்பின்.
ஸங்கீர்ணமாக, வைஞ்சல் நினைவை டு 14
வேவையிழப்பிகளைத்: அது கெட்டுவரை வை
லிழுப்பேசிழப்பின்; உங்களைத்திழுாறு
வரை வெய்துப்பூட்டுவதின்; வெலாயின
ஏ தாழையின்; ஏலுவாவலைஞ் லீஷ்க்கும்
காளிழப்பின். அதும் திருவகை பக்கம் 15
தின் வெஜாதிரிழப்பாந் கோக்கிலின்;
தமிழில் ஏலுவாவலைஞ் எஃபூப்பாந் கூற
வெஜுகொள்ளிழப்பின்; ஏஃபூப்பாந் எ 16
கோக்கிழப்பின்; ஹடவிடாத பூந்தி 17
ப்பின்; ஏலுவாரிகாந் எஸ்வாது வெஜுப்பின்; 18
ஹதெஜா நினைவைகளில் திருங்கலை
விள் வெல்வைக்கும். அதுதாயிலை கெட்டு 19
கைகளு. புவசங் துஷ்டிகரிக்காது. 20
ஸகலமும் ஒண்டை வெஜு எஷு முகு முகை 21
பிக்குப்பின். ஸகலவியலைக்கும் வி 22
குக்குவின்.

ஸமயாகமதிலைந் வெவ்வம் தானை நி 23
பைக் குழுவால் மூலிகிரிக்குமாராக்கெட்;
நினைவுச் சூடுகளுதாயும் பூங்கால் வேவைபும்
அவைசைக்கும் நான்கைக் கற்றாயாவது வெழுதுகிழு
விலைந் புதுக்குத்தில் அங்கிழுமாயி
வெலிஜூப்பூங்கும் காக்கைப்பூட்டுமாக்கெட்.
நினைவை விழிக்கைநாவாக விஶப்பூந் அது 24
காந்; அவாந் அது நிவாரிக்கும்.

ஸங்கீர்ணமாக, வைஞ்சல்க்கு வேலானி 25
பூத்திழப்பின்.

സകലസങ്കേദരഹാരയും വിഭൂതി 26

THE SECOND EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE TO THE THESSALONIANS

അര ക്രൂം നൃത്യ വൈദികലാസ്

തെസ്സലൊനിക്കുക്കു എഴുതിയ റണ്ടാം ലേവന്നു

ପ୍ରକାଶକ ନାମ: